

Demon Slayer S.3 E.07

Title: Awful Villain

Character List:

Tanjirou Kamado, Nezuko Kamado, Genya Shinazugawa, Muichirou Tokitou, Hotaru Haganezuka, Kozou Kanamori, Kotetsu, Gyokko, Hantengu, Zouhakuten, demons

Japanese script from Netflix subtitles (kitsunekko.net)

English translation from Gogoanime subtitles

Transcribed and organized by Kiriban

Do not ask for permission to edit. Please read my [FAQ](#) for more usage details.

[Scene: In the forests around the Swordsmith Village. Tanjirou chases after Hantengu.]

Hantengu Uuuh...
 Eek...

Tanjirou (Thoughts) Nigasanai zo.
 (Thoughts) You're not getting away!

Hantengu Uuuh...
 Eek...

[Action: Tanjirou cuts off Hantengu's path.]

Hantengu Nuah!
 Ahh!

Tanjirou Kuh...
 Ngh...

Hantengu Hiih... Hiiih!
 Eek... Eeek!

Tanjirou Uoooh!
 Urahhh!

[Action: Tanjirou prepares to swing. His sword glows with Nezuko's flame. Hantengu continues to run.]

Hantengu Hiiih...
 Eek...

Tanjirou (Thoughts) Chiisakute... nerai-nikui kedo...
(Thoughts) It's tiny... and hard to target!

Hantengu Uuuh... Hiih...
Errr... Eek...

[Action: Tanjirou's sword hits Hantengu's neck.]

Hantengu Guooh!
Gahh!

Tanjirou (Thoughts) Yoshi! Ikeru!
(Thoughts) All right! I can do it!

Hantengu Gyaaa!
Gahhh!

[Scene: In the forests around the Swordsmith Village. Tanjirou's sword cuts into Hantengu's neck.]

Hantengu Guwaaa!
Gahhh!

Tanjirou (Thoughts) Kuh... Nante koe da... Mimi ga...!
(Thoughts) Ngh... What a horrible voice! My ears!

(Thoughts) Demo, ikeru! Kubi wo kireru!
(Thoughts) But... I can do it! I can behead it!

Hantengu Gyaaa!
Gahhh!

Tanjirou Hah!
Ah!

[Action: Zouhakuten appears behind Tanjirou.]

Tanjirou (Thoughts) Nan da? Ore no ushiro ni... ushiro ni nanika iru!
(Thoughts) What's this? Behind me... There's something behind me!

(Thoughts) Ki... Do... Ai... Raku... Dono oni tomo chigau nioi da!

(Thoughts) Joy, anger, sorrow, pleasure... This doesn't smell like any other demon!

(Thoughts) Nani ga kita? Dou suru?!

(Thoughts) What's behind me? What should I do?

[Action: Tanjiro continues cutting into Hantengu's neck.]

Hantengu Guoaah...
Gahhh...

Tanjiro (Thoughts) Tonikaku kubi wo kiru! Kitte shimaeba kitto...!
(Thoughts) I'm just going to focus on slashing its head off! If I can just behead it, I'm sure --

Hantengu Guoaah!
Gahhh!

Tanjiro (Thoughts) Katai! Kore ijou kirenai! Nezuko no chi no kouryoku mo togireta!
(Thoughts) It's too hard! I can't slash any further! The power from Nezuko's blood has run out, too!

[Action: Genya points his gun toward Zouhakuten.]

Genya Tanjiro! Yokero!
Tanjiro! Get out of the way!

Tanjiro (Thoughts) Dame da. Handan wo ayamatta!
(Thoughts) It's no good. That was the wrong call!

Genya Kuh...
Ngh...

Tanjiro (Thoughts) Kono ichi ja ore ni mo ataru kara, Gen'ya mo teppou ga utenai!
(Thoughts) Genya can't fire his gun without hitting me as well!

[Action: Zouhakuten creates a dagger in his hand.]

Tanjiro (Thoughts) Mazui!
(Thoughts) Oh, crap!

[Action: Zouhakuten strikes his drum.]

Tanjiro (Thoughts) Kougeki ga kuru!
(Thoughts) Here comes an attack!

[Action: Tanjiro turns around and blocks his face with his arm. An explosion rings through the area, and

Zouhakuten's wooden dragons fly through the air. Tanjirou maneuvers around them.]

Tanjirou Guh...
 Ngh...

 Uwa!
 Ah!

 Guh... Hah!
 Ngh... Ah!

[Action: A wooden dragon attacks Tanjirou, but Nezuko tackles him out of the way.]

Nezuko Uuh...
 Ngh...

Tanjirou Nezuko!
 Nezuko!

[Action: Nezuko regenerates her arm and leg. She and Tanjirou fall to the ground.]

Nezuko Uuh!
 Ngh!

Tanjirou Guh... Nn...
 Ngh... Ugh...

 Nezuko! Daijoubu ka?!
 Nezuko! Are you okay?

Nezuko Uuuh... Uuh... Uuh...
 Ugh... Ngh... Ngh...

Tanjirou Nezuko!
 Nezuko!

Nezuko Uuh...
 Ngh...

[Action: Tanjirou turns to see that Nezuko's body has regenerated.]

Tanjirou (Thoughts) Daijoubu da. Te mo ashi mo, saisei shite iru!
 (Thoughts) She'll be fine. Her arms and legs have regenerated!

Nezuko Uuh...

Ngh...

Tanjirou *Hah!*
Ah!

Zouhakuten *Yowaki-mono wo itaburu kichiku...*
You brutal fiends who torment the weak...

Fukai... Fuyukai... Kiwamareri...
Atrocious... Offensive... to the extreme.

[Action: Zouhakuten glares at Tanjirou.]

Tanjirou *Ah!*
Ah!

Zouhakuten *Gokuakunin-domo-me ga...*
Damn you, awful villains...

Tanjirou *(Thoughts) Roku-tai-me no... oni!*
(Thoughts) A sixth... demon?

(Thoughts) Sara ni dete kita... Mou iikagen ni shite kure!
(Thoughts) Another one showed up? Come on, enough is enough!

(Thoughts) Iya... Roku-tai-me ja nai no ka?
(Thoughts) No. That's not the sixth one.

(Thoughts) Kido-airaku... Hoka no oni no kehai ga kieteru.
(Thoughts) The four Emotions... There's no trace of the other demons!

Genya *(Thoughts) Dou natte yagan da?! Ima wa douiu joukyou da?!*
(Thoughts) What the hell is this?! What's going on here?!

(Thoughts) Aitsu, sakki made ikari no oni datta!
(Thoughts) That one was the Anger Demon just a second ago!

*(Thoughts) Tanjirou no katana ga, osoraku ano chiisai oni no kubi wo kirikaketa toki...
ikari no oni ga ryoute wo kakageta!*
*(Thoughts) The moment Tanjirou's sword nearly slashed that tiny demon's neck... the
Anger Demon raised both hands!*

*(Thoughts) Mabataki ichido no aida ni hiki-yoserareta no wa, ki no oni to raku no oni...
niku ga hineri-tsubusareru you ni shite, ni-tai no oni wa kyuushuu sareta!*

(Thoughts) And in the blink of an eye, he drew in the Joy Demon and the Pleasure Demon! He pulverized their flesh, then absorbed both demons!

(Thoughts) Mou hitotsu mabataki suru aida ni, ikari no oni wa, Aizetsu no moto e idou!

(Thoughts) Then, in another instant, the Anger Demon moved toward Aizetsu!

(Thoughts) Nanika kougi suru you ni, Aizetsu wa kuchi wo hiraita ga... koe wo hassuru mamonaku kyuushuu!

(Thoughts) Aizetsu opened his mouth as if to protest, but he was absorbed before he could get a word out!

(Thoughts) Ikari no oni no karada ga kawari... ano sugata e!

(Thoughts) The Anger Demon's body transformed... and turned into that!

Zouhakuten (Flashback) Gaah!

(Flashback) Gahh!

Genya (Thoughts) Are wa nan da?!

(Thoughts) What's up with that?!

(Thoughts) San-tai no oni wo kyuushuu? Gattai shita no ka?!

(Thoughts) He absorbed those three demons? Did he fuse with them?!

Tanjirou Kuh...

Ngh...

[Action: Genya reloads his gun.]

Genya (Thoughts) Bunretsu ja nee noni sara ni wakaku natta!

(Thoughts) This wasn't a split, but he got even younger!

(Thoughts) Kodomo da... Hontai da to omowareru jijii wo naita joutai de no, gattai!

(Thoughts) He's a kid! He's surpassed the probably main body, the old geezer and fused!

Hantengu Hiiih...

Eeek...

[Action: Zouhakuten strikes a drum, and a wooden dragon shields Hantengu.]

Tanjirou (Thoughts) Shimatta! Hontai ga kakowareru!

(Thoughts) Oh, crap! The main body's being surrounded!

Mate!

Hold up!

[Action: Zouhakuten glares at Tanjiro again, and Tanjiro freezes.]

Tanjiro Ah...!
Ah...!

(Thoughts) Iki ga tsumaru... Nante iatsukan da!
(Thoughts) I can't breathe! It's so overpowering!

(Thoughts) Shinzou ga itai!
(Thoughts) My heart hurts!

Genya Kuh... Kuh...
Ngh... Ugh...

Zouhakuten Nan zo?
What is it?

Kisama... Washi no suru koto ni nanika fuman demo aru no ka?
You wretch... Do you have a problem with what I'm doing?

Tanjiro Uuh!
Ngh!

Genya Ah...
Ah...

Nezuko Uuh...
Ngh...

Zouhakuten Nou... Akunin... domo-me-ra...
Well... you awful villains?

Genya Hah...
Ah...

(Thoughts) Omoi... Koe ga... latsu ga!
(Thoughts) So heavy! That voice! That force!

(Thoughts) Teashi ni chikara ga hairanaku naru... Tatterarenee!
(Thoughts) It's sapping the strength from my limbs... I can't stay on my feet!

[Action: Tanjiro's hand shakes.]

Tanjiro Do... Doushite... Doushite ore-tachi ga akunin... nan da?

Wh-What makes... What makes us awful villains?

Zouhakuten Yowaki-mono wo itaburu kara yo. Nou? Sakihodo kisamara wa te no hira ni noru you na chiisaku yowaki-mono wo kirou to shita.

It's because you torment the weak. Right? Just now, you tried to slash a small, weak being who could fit in the palm of your hand.

Hantengu Uuuh... Hiiih... Uuuh...
Errr... Eeek... Err...

Zouhakuten Nantoiu gokuaku hidou... Kore wa mou kichiku no shogyou da.
Utterly atrocious... Only a pure fiend would do that.

Tanjirou Chiisaku, yowaki-mono?
Small, weak being?

[Action: Tanjirou steels his nerves.]

Tanjirou Dare ga... dare ga da? Fuzakeruna!
Who... Who's small and weak? Don't give me that!

Omae-tachi no kono nioi... chi no nioi! Kutta ningen no kazu wa hyaku ya nihyaku ja nai darou?!

The scent you're giving off, the scent of blood... It's not just 100 or even 200 humans that you've devoured!

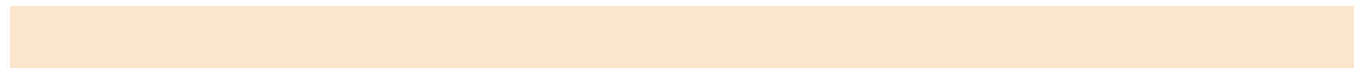
Sono hito-tachi ga, omae ni nani wo shita?
What did those people ever do to you?

Sono zen'in ga, inochi wo motte tsugunawanakereba naranai koto wo shita no ka?!
Did they all do something they had to pay for with their lives?

Oozei no hito wo koroshite kutte oite, higaisha buru no wa yamero!
Don't you dare play the victim card after killing and eating scores of people!

Neji-magatta shoune da! Zettai ni yurusanai!
You're twisted through and through! You won't get away with this!

Akki-me... Omae no kubi wa ore ga kiru!
You evil demon... I'll be the one to behead you!



[Scene: In the forest surrounding the Swordsmith Village. Tanjirou, Nezuko, and Genya prepare to fight Zouhakuten.]

Genya Kuh...
Ngh...

(Thoughts) Ano oni... Nante iatsukan da. Mattaku ugokenai!
(Thoughts) That demon... How can it be so overpowering? I can't move a muscle!

Tanjirou Kuh...
Ngh...

Zouhakuten Iu koto wa sore dake ka?
Is that all you have to say?

Tanjirou Omae no kubi wa... ore ga kiru!
I'm going to... cut your head off!

Zouhakuten Washi ga kutta ningen-domo ni, kisama no miuchi demo ita no ka?
Were any of the humans I devoured members of your family?

Tanjirou Ah... Iiya...
Ah... No...

Zouhakuten De wa, kisama ni kankei nakarou.
Then it has nothing to do with you.

Tanjirou Kankei aru toka nai toka ja nai! Sono you na hito wo... kono ato onaji you na omoi wo suru hito wo, ore wa kore ijou dasasenai!
That's not what I'm talking about! People like that, people who will suffer the same way after this... I'm not letting any more go through that!

Zouhakuten Soitsura tomo kisama wa kankei nakarou.
Surely you have nothing to do with those people, either.

Tanjirou Hito ga hito wo tasukeru koto ni nan no riyuu ga iru?!
What kind of reason does one person need to help another?!

Sonna koto mo wakaranai omae no hou koso, kichiku darou!
If you can't understand something like that, then you're the fiend!

Zouhakuten Uuh!
Grr!

[Action: Zouhakuten strikes his drum. His wooden dragons fly toward Tanjirou and Nezuko.]

Tanjirou Kuh!
Ngh!

[Scene: Elsewhere in the forest. Tokitou floats in Gyokko's water prison.]

Gyokko Hyo hyo hyo! Sono yase-gaman no kao, totemo ii desu nee! Sakuhin e no souzou-ryoku ga takamarimasu!

Hyo, hyo, hyo! That look of fake stoicism... How very sublime it is! My creative juices are simply gushing!

Sono naka de ikitaeru sama wo mou sukoshi nagamete itai tokoro desu ga... saki ni kono abaraya no naka wo haiken itashimasu.

Not that I wouldn't love to stay and watch you die in there a bit longer... but first, I'll be taking a look inside this shack.

Ittai nani wo daiji ni koko wo mamorou to shite iru no ka? Hyo hyo hyo!

Now, what on earth could they be protecting so fiercely here? Hyo, hyo, hyo!

[Action: Gyokko retreats into his pot.]

Tokitou (Thoughts) Hai no nokotte iru kuuki de... mada nantoka ichi-geki daseru.

(Thoughts) With the air left in my lungs... I can just manage one more attack!

(Thoughts) Kasumi no kokyuu, ichi no kata... Suitentou-gasumi!

(Thoughts) Mist Breathing, First Form... Low Clouds Distance Haze!

[Action: Tokitou attacks the water prison but can't pierce through.]

Tokitou (Thoughts) Kono tsuki waza demo yaburenai. Konna ni hakobore shita katana ja touzen ka.

(Thoughts) I can't break through even with this thrust attack. It's no wonder, given how badly chipped this sword is.

(Thoughts) Dame da na. Owatta.

(Thoughts) It's futile. It's over.

(Thoughts) Ouen ga kite kureru to ii kedo...

(Thoughts) I hope that help is on the way.

(Thoughts) Oyakata-sama... Ore wa shinu kara... semete futari, Hashira wo tanomimasu.

(Thoughts) Master, I'm going to die... so please send at least two Hashira.

[Action: Tokitou closes his eyes.]

Tanjirou (Imagination) Doushite sou omoun da?
(Imagination) What makes you think that?

Tokitou (Thoughts) Ah...
(Thoughts) Ah...

[Action: Tokitou finds Tanjirou standing before him.]

Tokitou (Thoughts) Aah...
(Thoughts) Ahh...

Tanjirou (Imagination) Doushite sou omoun da?
(Imagination) What makes you think that?

(Imagination) Saki no koto nante dare ni mo wakaranai noni.
(Imagination) Nobody knows what the future holds.

Tokitou (Thoughts) Nan da? Chigau...
(Thoughts) What's that? No, wait.

(Thoughts) Tanjirou ni wa, konna koto iwaretenai.
(Thoughts) Tanjirou never said such a thing to me.

(Thoughts) Itta no wa... dare da?
(Thoughts) So who did say it?

[Action: Gyokko appears in the doorway of the shed. Kanamori tries to block him.]

Kanamori Dame da! Kono naka ni wa hairasenai!
No, you don't! I won't let you inside!

Gyokko Hyo hyo! Doushite sonna muda na koto wo?
Hyo, hyo! Why do you even bother?

Moshikashite omae gotoki ga watakushi wo nantoka shiyou to?
Could it be that you actually think you can fend me off somehow?

Kanamori Kuh...
Ngh...

Gyokko Hyo hyo hyo! Sore wa... kokkei!

Hyo, hyo, hyo! Well, that's... comical!

Kanamori Uuh... Uoooh!
Ngh... Uraah!

Gyokko Hyo!
Hyo!

[Action: Kanamori swings at Gyokko but is cut by Gyokko's water attack.]

Kanamori Guah!
Gah!

Gaah! Uguh...
Gahh! Ngh..

Gyokko Konna abaraya wo hisshi de mamotte dousuru no da? Moshiya koko ni satoosa demo iru wake de wa arumai na?
What good will it do you to frantically defend this sorry shack? The village chief wouldn't be here, right?

Kanamori Guh... Guuh...
Ngh... Ugh..

Gyokko N?
Hm?

[Action: Haganezuka works on the sword without distraction.]

Gyokko Nn~?
Hmm?

Haganezuka Sugo! tetsu da... Sugo! katana da...
Extraordinary steel... What an extraordinary sword.

Gyokko (Thoughts) Wakai ningen da na. Shijuu temae no nikutai... Osa to wa omoenu.
(Thoughts) That human is young. The body of someone not yet 40. Surely he's not the chief.

Haganezuka Nantoiu gijutsu... Subarashii!
What brilliant craftsmanship... It's stunning!

Gyokko Fun!
Hmm!

Oi! Soko no ningen!
Hey, you human there!

Haganezuka Sakusha wa dare nano da? Dono you na kata ga kono katana wo... Naze jibun no na wo kizamazu, kono hito-moji wo... Iya! Waku... Waku zo!
Who is the creator? By what kind of person was this sword forged? Why did he carve this single character rather than his own name? No! I understand! I understand why!

Gyokko (Thoughts) Koitsu! Nantoiu shuuchuu-ryoku! Kono Gyokko ni kidzukanu hodo no bottou!
(Thoughts) Damn him! What kind of focus is that?! He's so immersed that he's unaware of me!

(Thoughts) K-Ki ni kuwanu!
(Thoughts) I... I don't like this!

(Thoughts) Watakushi tote kore hodo shuuchuu shita koto wa nai! Geijutsuka toshite makete iru ki ga suru!
(Thoughts) Even I've never concentrated this hard! As an artist, I feel inferior!

Guh... Nn!
Grr... Ngh!

[Action: Gyokko sends a water attack toward Haganezuka and lands the hit, but Haganezuka doesn't move.]

Gyokko Fu!
Heh!

Kanamori Yamero! Haganedzuka-san!
Stop it! Mr. Haganezuka!

[Action: Haganezuka continues to work.]

Kanamori H-Haganedzuka-san...
M-Mr. Haganezuka...

Gyokko (Thoughts) Na?!
(Thoughts) What the?!

Guh!
Ngh!

[Action: Gyokko continues to attack Haganezuka, but Haganezuka doesn't flinch.]

Kanamori Hiih!
 Eek!

Haganezuka Uuh...
 Ngh...

Gyokko (Thoughts) K-Kono otoko, te wo tomenu!
 (Thoughts) Th-That man still refuses to stop!

Haganezuka Kore hodo no katana ni, jibun no na wo kizamanakatta riyuu... Kono hito-moji, kono ichinen nomi wo komete utta katana nan da. Tada hitotsu, kore dake wo mokuteki toshite utta katana!
 The reason why he didn't carve his name into such an incredible sword... This single character! This sword was forged with nothing but single-minded determination! This sword was forged for this sole purpose and nothing else!

Kanamori Haganedzuka-san!
 Mr. Haganezuka!

Gyokko Uuh...
 Grr...

 (Thoughts) Ki ni kuwanu... Korosu no wa zousa mo naki koto da ga, nantoka kono otoko ni katana wo houki sasetai! Kono shuuchuu wo kiritai!
 (Thoughts) I don't like this! It would be child's play to kill him, but I want to somehow make this man abandon that sword! I want to shatter his concentration!

[Action: Tokitou's vision begins to fade.]

Tokitou (Thoughts) Shikai ga... kyousaku shite kita.
 (Thoughts) My vision is getting distorted.

 (Thoughts) Shinu... Kuuki ga tsukita.
 (Thoughts) I'm dying. I'm out of air.

Tanjirou (Imagination) Jibun no owari wo jibun de kimetara dame da.
 (Imagination) You can't decide for yourself when it's all over.

Tokitou (Thoughts) Kimi kara sonna koto iwaretenai yo.
 (Thoughts) You never told me that.

Tanjirou (Imagination) Zettia dou ni ka naru. Akirameruna. Kanarazu dareka ga tasukete kureru.
 (Imagination) I promise you, it will be all right. Don't give up. Someone will save you for sure.

Tokitou (Thoughts) Nani sore? Kekkyoku hitomakase nano? Ichiban dame darou, sonna no.
(Thoughts) Come on. So I have to leave it to someone else? That's the worst thing I could do.

Tanjirou (Imagination) Hitori de dekiru koto nante, hon no koreppocchi da yo. Dakara hito wa, chikara wo awasete ganbarun da.
(Imagination) This is about all anyone can do on their own. That's why people join forces and work together.

Tokitou (Thoughts) Daremo boku wo tasukerarenai. Minna boku yori yowai kara.
(Thoughts) There's no one who can save me. Everyone's weaker than I am.

(Thoughts) Boku ga motto chanto shinakya ikenakatta noni... handan wo machigaeta. Jibun no chikara wo kadai hyouka shite itan da, muishiki ni. Hashira dakara tte...
(Thoughts) I'm the one who should've been stronger, but I misjudged myself. I overestimated my own skills subconsciously... because I'm a Hashira.

Tanjirou (Imagination) Muichirou wa machigattenai. Daijoubu da yo.
(Imagination) You're not wrong, Muichirou. You'll be fine.

Tokitou (Thoughts) Ikutsumo machigaeta kara boku wa shinun da yo.
(Thoughts) I'm going to die because I made more than one mistake.

[Action: Kotetsu appears and tries to stab through the water prison with a knife.]

Kotetsu Guh...
Ngh...

Tokitou (Thoughts) Ah...
(Thoughts) Ah...

Kotetsu Tokitou-san!
Mr. Tokitou!

Shinasenai! Tokitou-san, ganbatte!
I won't let you die! Mr. Tokitou, hang in there!

Zettai dasu kara! Ore ga tasukeru kara!
I'll get you out, no matter what! I'm going to save you!

Nn... Kuso! Nan nan da, kore?! Guniguni shite kimochi warui! Uuh!
Ugh... Crap! What is this?! It's all rubbery and disgusting!

Tokitou (Thoughts) Boku ga kirenai noni kimi ga kireru hazu nai.

(Thoughts) If even I can't slash through it, how on earth can you?

(Thoughts) Boku nanka yori mo yuusen su-beki koto ga aru darou?

(Thoughts) You have bigger priorities than me right now.

Kotetsu Uuh! Guh!
Ngh! Ngh!

Tokitou (Thoughts) Satoosa wo mamore.
(Thoughts) Protect the chief.

(Thoughts) Sonna koto kimi ni wa muri ka... Semete materu dake katana wo motte nigero.

(Thoughts) Oh, that would be beyond you. At least make a run for it with as many swords as you can hold.

(Thoughts) Hah...
(Thoughts) Ah...

Kotetsu Guh! Uuh! Uuh!
Ngh! Ngh! Ngh!

[Action: A fish demon comes from behind Kotetsu.]

Demon Gyo gyo gyo...
Grrr...

Tokitou (Thoughts) Nani shiteru?! Ushiro da!
(Thoughts) What are you doing? Behind you!

(Thoughts) Kidzuke! Ushiro ni!
(Thoughts) Hello! Behind you!

[Action: The demon attacks Kotetsu.]

Kotetsu Uuh! Guah... Itai!
Ah! Ngh... Ow!

Demon Gyo gyo gyo...
Grrr...

Kotetsu Uwa... Chi da!
Ah... Blood!

Tokitou (Thoughts) Nani shiteru?! Nani shiteru?! Hayaku nigero! Hayaku shiro!

(Thoughts) What are you doing? What are you doing?! Just run! Hurry the hell up!

Demon Gyo!
 Urah!

[Action: The demon stabs Kotetsu in the chest.]

Kotetsu Uah...
 Gah...

Tokitou (Thoughts) Hah...!
 (Thoughts) Ah...!

Demon Gyo gyo gyo gyo!
 Grrr!

Kotetsu Ah... Aah...
 Ah... Ahh...

Tokitou (Thoughts) Mizoochi... Kyuusho wo sasareta...
 (Thoughts) His solar plexus... He got stabbed in a vital point.

 (Thoughts) Shinu...
 (Thoughts) He's going to die.

Kotetsu Uuh...
 Ngh...

[Action: Kotetsu stumbles toward Tokitou.]

Tokitou (Thoughts) Kimi ja dame nan da! Doushite wakaranai?!
 (Thoughts) You're not strong enough! Why don't you get it?!

 (Thoughts) Kizuguchi wo osaero! Hayaku nigero!
 (Thoughts) Put pressure on that wound! Get the hell out of here!

 (Thoughts) Boku no tokoro ni kuruna! Tasukeyou to suruna! Kimi ni dekiru koto wa nai!
 (Thoughts) Stay away from me! Don't try to save me! There's nothing you can do!

[Action: Kotetsu takes a breath and blows air into the water prison.]

Tokitou (Thoughts) Hah!
 (Thoughts) Ah!

[Action: Tokitou breathes the air from Kotetsu's bubbles.]

Tanjiro (Flashback) Hito no tame ni suru koto wa, meguri-megutte, jibun no tame ni naru.
(Flashback) Whatever you do for others comes around to help you in the end, as well.

[Action: As Tokitou continues to breathe in the air, a vision of Tokitou's father appears.]

Father (Thoughts) Soshite hito wa, jibun de wa nai dareka no tame ni, shinjirarenai you na katana wo daseru ikimono nan da yo... Muichirou.
(Thoughts) And humans are creatures who can summon unbelievable strength for the sake of someone other than themselves... Muichirou.

Tokitou (Thoughts) Un... Shitteru.
(Thoughts) Yes, I know.

(Thoughts) Kasumi no kokyuu, ni no kata... Yae-kasumi!
(Thoughts) Mist Breathing, Second Form... Eight-Layered Mist!

[Action: Tokitou successfully cuts through the water prison and falls to the ground.]

Tokitou Guh!
Ugh!

(Thoughts) Omoi-dashita yo, Tanjiro.
(Thoughts) I remember now, Tanjiro.

(Thoughts) Boku no chichi wa, kimi to onaji... akai hitomi no hito datta!
(Thoughts) My father had the same red eyes as you!